

MINISTERE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2007 — 4710

[C — 2007/31518]

21 NOVEMBRE 2007. — Ordonnance portant règlement définitif du budget de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année 1995 (1)

TITRE I^{er}. — Opérations effectuées en exécution du budget de la Région de Bruxelles-Capitale

CHAPITRE I^{er}. — Engagements effectués en exécution du budget régional

§ 1^{er}. Fixation des engagements

Article 1^{er}. Les engagements de dépenses imputés à charge des crédits d'engagement de l'année budgétaire 1995 s'élèvent, d'après le tableau A ci-annexé, colonne 7, à la somme de 4.766.347.743 FB.

§ 2. Fixation des crédits d'engagement

Art. 2. Les crédits d'engagement ouverts par les ordonnances budgétaires ainsi que les crédits d'engagements reportés de l'année précédente par le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale s'élèvent pour l'année budgétaire 1995, conformément au tableau A, colonne 6, à : 5.080.500.000 FB.

Ce montant comprend :

1. les crédits d'engagement ouverts par les ordonnances budgétaires et se décomposant comme suit :

a) budgets initiaux :	6.704.800.000 FB.
b) ajustements des crédits :	
augmentations :	274.400.000 FB.
diminutions :	1.904.700.000 FB.
(tableau A, colonnes 1, 2, 3 et 4)	5.074.500.000 FB.

2. Les crédits d'engagement reportés de l'année budgétaire 1994 à l'année budgétaire 1995 en application de l'article 18 de la loi du 28 juin 1963 (tableau A, colonne 5) 6.000.000 FB.

Art. 3. Les crédits d'engagement reportés de l'année budgétaire 1995 à l'année budgétaire 1996 en application de l'article 18 de la loi du 28 juin 1963 (tableau A, colonne 10) 0 FB.

Art. 4. Le montant total des crédits d'engagements ouverts par les ordonnances budgétaires pour l'année budgétaire 1995. et des crédits d'engagement reportés est réduit des crédits d'engagement disponibles à la fin de l'année budgétaire et annulés définitivement, conformément au tableau A, colonne 11 : 314.152.257 FB.

Art. 5. Par suite des dispositions reprises aux articles 2 et 3 cidessus, les crédits d'engagement définitifs de l'année budgétaire 1995 sont fixés à : 4.766.347.743 FB.

Cette somme est égale aux engagements imputés à charge des crédits budgétaires de l'année budgétaire 1995. (tableau A, colonnes 7 et 12)

CHAPITRE II. — Recettes et dépenses effectuées en exécution du budget régional

§ 1^{er}. Fixation des recettes

Art. 6. Les droits constatés en faveur de la Région de Bruxelles-Capitale, pour l'année budgétaire 1995, s'élèvent, d'après le tableau B ci-annexé, colonne 2, à la somme de 53.194.721.612 FB.

Cette somme se répartit comme suit :

— Recettes :	45.444.721.612 FB.
— Produits des emprunts :	7.750.000.000 FB.

Art. 7. Les recettes imputées pour l'année budgétaire 1995, conformément au tableau B, colonne 3, s'élèvent au total à 53.194.721.612 FB.

Ce montant se décompose comme suit :

— Recettes :	45.444.721.612 FB.
— Produits des emprunts :	7.750.000.000 FB.

MINISTERIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2007 — 4710

[C — 2007/31518]

21 NOVEMBER 2007. — Ordonnantie houdende de eindregeling van de begroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het jaar 1995 (1)

TITEL I. — Verrichtingen gedaan ter uitvoering van de begroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

HOOFDSTUK I. — Vastleggingen gedaan in uitvoering van de gewestbegroting

§ 1. Vaststelling van de vastleggingen

Artikel 1. De vastleggingen van uitgaven aangerekende ten laste van de vastleggingskredieten van het begrotingsjaar 1995. bedragen, overeenkomstig de bijgaande tabel A, kolom 7, de som van 4.766.347.743 BF

§ 2. Vaststelling van de vastleggingskredieten

Art. 2. De bij de begrotingsordonnanties geopende vastleggingskredieten en de vastleggingskredieten van het vorige jaar overgedragen door de Brussels Hoofdstedelijke Raad bedragen, overeenkomstig tabel A, kolom 6, voor het begrotingsjaar 1995 : 5.080.500.000 BF.

Dit bedrag omvat :

1. de vastleggingskredieten die werden geopend bij de begrotingsordonnanties; dit bedrag is als volgt samengesteld :

a) oorspronkelijke begrotingen :	6.704.800.000 BF.
b) kredietaanpassingen :	
verhogingen :	274.400.000 BF.
verminderingen :	1.904.700.000 BF.
(tabel A, kolommen 1, 2, 3 en 4)	5.074.500.000 BF.

2. De vastleggingskredieten die werden overgedragen van begrotingsjaar 1994 naar begrotingsjaar 1995 bij toepassing van de artikel 18 van de wet van 28 juni 1963. (tabel A, kolom 5) 6.000.000 BF.

Art. 3. De vastleggingskredieten die werden overgedragen van begrotingsjaar 1995 naar begrotingsjaar 1996 bij toepassing van het artikel 18 van de wet van 28 juni 1963 (tabel A, kolom 10) 0 BF.

Art. 4. De bij de begrotingsordonnanties geopende vastleggingskredieten van het begrotingsjaar 1995 en de overgedragen vastleggingskredieten worden verminderd met de aan het eind van het begrotingsjaar beschikbare en definitieve geannuleerde vastleggingskredieten, overeenkomstig tabel A, kolom 11 : 314.152.257 BF.

Art. 5. Ingevolge de bepalingen vervat in de bovenstaande artikelen 2 en 3, worden de definitieve vastleggingskredieten van het begrotingsjaar 1995 vastgesteld op : 4.766.347.743 BF.

Deze som is gelijk aan de ten laste van de begrotingskredieten van het begrotingsjaar 1995 aangerekende vastleggingen (tabel A, kolommen 7 en 12)

HOOFDSTUK II. — Ontvangsten en uitgaven gedaan in uitvoering van de gewestbegroting

§ 1. Vaststelling van de ontvangsten

Art. 6. De ten behoeve van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest vastgestelde rechten voor het begrotingsjaar 1995 bedragen overeenkomstig bijgaande tabel B, kolom 2, de som van 53.194.721.612 BF.

Deze som is onderverdeeld als volgt :

— Ontvangsten :	45.444.721.612 BF.
— Opbrengst van leningen :	7.750.000.000 BF.

Art. 7. De voor het begrotingsjaar 1995 aangerekende ontvangsten, overeenkomstig tabel B, kolom 3, bedragen in het totaal 53.194.721.612 BF.

Deze som is als volgt samengesteld :

Ontvangsten :	45.444.721.612 BF.
Opbrengst van leningen :	7.750.000.000 BF.

Art. 8. Les droits constatés à recouvrer à la clôture de l'année budgétaire s'élèvent à : 0 FB

§ 2. - Fixation des dépenses

Art. 9. Les opérations imputées à charge de l'année budgétaire 1995 sont arrêtées comme suit (tableau C, colonnes 7, 8 et 9) :

A. Crédits non dissociés :

— se décomposant comme suit :

a) prestations d'années antérieures :	2.467.649.927 FB.
b) prestations de l'année en cours :	<u>46.562.112.078 FB.</u>
	49.029.762.005 FB.

B. Crédits d'ordonnancement :

— se décomposant comme suit :

a) prestations d'années antérieures :	4.519.395.271 FB.
b) prestations de l'année en cours :	<u>2.179.893.871 FB.</u>
	6.699.289.142 FB.

Total des ordonnancements : 55.729.051.147 FB.

Art. 10. Les paiements effectués, justifiés ou régularisés, à charge de l'année budgétaire 1995 se montent à la somme de :

— Crédits non dissociés :	49.029.762.005 FB.
— Crédits d'ordonnancement :	<u>6.699.289.142 FB.</u>
Total (tableau C, colonne 7) :	55.729.051.147 FB.

Art. 11. Les paiements imputés à charge du budget et dont la justification ou la régularisation est renvoyée à une année suivante, en application de l'article 32 de la loi du 28 juin 1963, se montent à la somme de :

— Crédits non dissociés :	0 FB.
— Crédits d'ordonnancement :	<u>0 FB.</u>
Total (tableau C, colonne 10) :	0 FB.

§ 3. Fixation des crédits de paiement

Art. 12. Les crédits de paiement ouverts par les ordonnances budgétaires du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale et affectés par ce Conseil s'élèvent à (tableau C, colonne 6) :

— Crédits non dissociés :	52.929.478.508 FB.
— Crédits d'ordonnancement :	<u>7.216.332.000 FB.</u>
Total :	60.145.810.508 FB.

Ces montants comprennent :

I. Les crédits de paiement ouverts par les ordonnances budgétaires et se décomposant comme suit (tableau C, colonnes 1, 2, 3, et 4) :

1. Budgets initiaux :

— Crédits non dissociés :	49.886.900.000 FB.
— Crédits d'ordonnancement :	<u>7.682.300.000 FB.</u>
Total :	57.569.200.000 FB.

2. Ajustements des crédits :

Augmentations :

— Crédits non dissociés :	1.671.700.000 FB.
— Crédits d'ordonnancement :	<u>549.700.000 FB.</u>
Total :	2.221.400.000 FB.

Diminutions :

— Crédits non dissociés :	1.557.500.000 FB.
— Crédits d'ordonnancement :	<u>1.155.000.000 FB.</u>
Total :	2.712.500.000 FB.

II. Les crédits de paiement reportés en application des articles 17 et 18 de la Loi du 28 juin 1963 s'établissent comme suit (tableau C, colonne 5) :

— Crédits non dissociés :	2.928.378.508 FB.
— Crédits d'ordonnancement :	<u>139.332.000 FB.</u>
Total :	3.067.710.508 FB.

Art. 8. De vastgestelde rechten nog te innen bij de afsluiting van het begrotingsjaar bedragen : 0 BF

§ 2. Vaststelling van de uitgaven

Art. 9. De ten laste van het begrotingsjaar 1995 aangerekende verrichtingen worden als volgt vastgesteld (tabel C, kolommen 7, 8 en 9) :

A. Niet-gesplitste kredieten :

— samengesteld als volgt :

a) prestaties van vorige jaren	2.467.649.927 BF.
b) prestaties van het lopende jaar :	<u>46.562.112.078 BF.</u>
	49.029.762.005 BF.

B. Ordonnanceringskredieten :

— samengesteld als volgt :

a) prestaties van vorige jaren :	4.519.395.271 BF.
b) prestaties van het lopende jaar :	<u>2.179.893.871 BF.</u>
	6.699.289.142 BF.

Totaal ordonnanceringskredieten : 55.729.051.147 BF.

Art. 10. De ten laste van het begrotingsjaar 1995 uitgevoerde betalingen, verantwoord of geregulariseerd, bedragen :

— Niet-gesplitste kredieten :	49.029.762.005 BF.
— Ordonnanceringskredieten :	<u>6.699.289.142 BF.</u>
Totaal (tabel C, kolom 7) :	55.729.051.147 BF.

Art. 11. De ten laste van de begroting aangerekende betalingen waarvan, bij toepassing van artikel 32 van de wet van 28 juni 1963, de verantwoording of de regularisatie naar een volgend begrotingsjaar wordt verwezen, bedragen :

— Niet-gesplitste kredieten :	0 BF.
— Ordonnanceringskredieten :	<u>0 BF.</u>
Totaal (tabel C, kolom 10) :	0 BF.

§ 3. Vaststelling van de betalingskredieten

Art. 12. De bij de begrotingsordonnanties geopende betalingskredieten gesteld aan en toegewezen door de Brussels Hoofdstedelijke Raad bedragen (tabel C, kolom 6) :

— Niet-gesplitste kredieten :	52.929.478.508 BF.
— Ordonnanceringskredieten :	<u>7.216.332.000 BF.</u>
Totaal :	60.145.810.508 BF.

Deze bedragen omvatten :

I. De betalingskredieten geopend door bij de begrotingsordonnanties, die als volgt samengesteld zijn (tabel C, kolommen 1, 2, 3 en 4) :

1. Oorspronkelijke begrotingen :

— Niet-gesplitste kredieten :	49.886.900.000 BF.
— Ordonnanceringskredieten :	<u>7.682.300.000 BF.</u>
Totaal :	57.569.200.000 BF.

2. Kredietaanpassingen :

Verhogingen :

— Niet-gesplitste kredieten :	1.671.700.000 BF.
— Ordonnanceringskredieten :	<u>549.700.000 BF.</u>
Totaal :	2.221.400.000 BF.

Verminderingskredieten :

— Niet-gesplitste kredieten :	1.557.500.000 BF.
— Ordonnanceringskredieten :	<u>1.155.000.000 BF.</u>
Totaal :	2.712.500.000 BF.

II. De betalingskredieten overgedragen bij toepassing van de artikelen 17 en 18 van de Wet van 28 juni 1963 zijn als volgt samengesteld (tabel C, kolom 5) :

— Niet-gesplitste kredieten :	2.928.378.508 BF.
— Ordonnanceringskredieten :	<u>139.332.000 BF.</u>
Totaal :	3.067.710.508 BF.

Art. 13. Le montant total des crédits de paiement ouverts par les ordonnances budgétaires pour l'année budgétaire 1995 et des crédits reportés est réduit (tableau C, colonnes 13 et 14) :

I. des crédits de paiement non utilisés dont le report à l'année budgétaire a lieu en application des articles 17 et 18 de la loi du 28 juin 1963 :

— Crédits non dissociés :	3.438.987.922 FB.
— Crédits d'ordonnancement :	<u>0 FB.</u>
Total :	3.438.987.922 FB.

II. des crédits de paiement restés disponibles et qui sont annulés :

— Crédits non dissociés :	460.728.581 FB.
— Crédits d'ordonnancement :	<u>517.042.858 FB.</u>
Total :	977.771.439 FB.

La répartition des crédits reportés et à annuler est maintenue dans le budget de 1995 à l'exception des allocations suivantes pour lesquelles après opérations afin de combler les dépassements sur les allocations 10.83.11.04 a), 12.01.11.04 a), 18.01.11.04 a), 19.01.11.03 a), il y a lieu de considérer comme crédits reportés définitifs les montants suivants :

10.81.45.21 a)	10.200.000 FB.
10.81.45.22 a)	12.500.000 FB.
10.82.45.10 a)	6.800.000 FB.
10.82.45.11 a)	1.700.000 FB.
10.82.45.12 a)	5.300.000 FB.
10.83.11.03 a)	850.682 FB.
10.83.11.04 a)	0 FB.
10.83.11.05 a)	15.000.000 FB.
10.83.11.06 a)	2.600.000 FB.
10.83.11.20 a)	0 FB.
10.83.12.01 a)	8.502.431 FB.
10.83.74.01 a)	1.000.000 FB.
10.84.12.01 a)	1.438.111 FB.
10.85.11.00 a)	1.148.695 FB.
10.85.12.01 a)	1.296.111 FB.
10.85.74.01 a)	1.075.055 FB.
10.86.11.00 a)	3.200.000 FB.
10.86.30.01 a)	2.000.000 FB.
10.86.30.02 a)	800.000 FB.
10.86.30.03 a)	1.400.000 FB.
10.86.30.04 a)	1.600.000 FB.
10.86.53.11 a)	1.400.000 FB.
10.86.63.11 a)	900.000 FB.
10.87.21.11 a)	42.521.283 FB.
10.87.91.11 a)	43.556.291 FB.
10.88.53.10 a)	53.000 FB.
12.01.11.03 a)	8.959.308 FB.
12.01.11.04 a)	0 FB.
12.01.11.05 a)	91.036.278 FB.
12.02.12.01 a)	10.345.024 FB.
12.02.74.01 a)	6.803.482 FB.
18.01.11.03 a)	68.984 FB.
18.01.11.04 a)	0 FB.
19.01.11.03 a)	0 FB.
19.01.11.04 a)	0 FB.
19.01.11.05 a)	170.450 FB.
19.02.12.01 a)	94.290 FB.
19.02.74.01 a)	16.277 FB.

Art. 13. Het bedrag van de voor het begrotingsjaar 1995 verleende betalingskredieten wordt als volgt verminderd (tabel C, kolommen 13 en 14) :

I. de niet-gebruikte betalingskredieten overgedragen naar het begrotingsjaar bij toepassing van de artikelen 17 en 18. van de wet van 28 juni 1963 :

— Niet-gesplitste kredieten :	3.438.987.922 BF.
— Ordonnanceringskredieten :	<u>0 BF.</u>
Totaal :	3.438.987.922 BF.

II. de beschikbaar gebleven betalingskredieten die worden geannuleerd :

— Niet-gesplitste kredieten :	460.728.581 BF.
— Ordonnanceringskredieten :	<u>517.042.858 BF.</u>
Totaal :	977.771.439 BF.

De verdeling van de overgedragen kredieten en de te annuleren kredieten blijft behouden in de begroting van 1995 uitgezonderd voor de volgende allocaties waarvoor na de verrichtingen teneinde de overschrijdingen op de allocaties 10.83.11.04 a), 12.01.11.04 a), 18.01.11.04 a), 19.01.11.03 a) aan te vullen, het nodig is de definitieve overgedragen kredieten te bekijken voor de volgende bedragen :

10.81.45.21 a)	10.200.000 BF.
10.81.45.22 a)	12.500.000 BF.
10.82.45.10 a)	6.800.000 BF.
10.82.45.11 a)	1.700.000 BF.
10.82.45.12 a)	5.300.000 BF.
10.83.11.03 a)	850.682 BF.
10.83.11.04 a)	0 BF.
10.83.11.05 a)	15.000.000 BF.
10.83.11.06 a)	2.600.000 BF.
10.83.11.20 a)	0 BF.
10.83.12.01 a)	8.502.431 BF.
10.83.74.01 a)	1.000.000 BF.
10.84.12.01 a)	1.438.111 BF.
10.85.11.00 a)	1.148.695 BF.
10.85.12.01 a)	1.296.111 BF.
10.85.74.01 a)	1.075.055 BF.
10.86.11.00 a)	3.200.000 BF.
10.86.30.01 a)	2.000.000 BF.
10.86.30.02 a)	800.000 BF.
10.86.30.03 a)	1.400.000 BF.
10.86.30.04 a)	1.600.000 BF.
10.86.53.11 a)	1.400.000 BF.
10.86.63.11 a)	900.000 BF.
10.87.21.11 a)	42.521.283 BF.
10.87.91.11 a)	43.556.291 BF.
10.88.53.10 a)	53.000 BF.
12.01.11.03 a)	8.959.308 BF.
12.01.11.04 a)	0 BF.
12.01.11.05 a)	91.036.278 BF.
12.02.12.01 a)	10.345.024 BF.
12.02.74.01 a)	6.803.482 BF.
18.01.11.03 a)	68.984 BF.
18.01.11.04 a)	0 BF.
19.01.11.03 a)	0 BF.
19.01.11.04 a)	0 BF.
19.01.11.05 a)	170.450 BF.
19.02.12.01 a)	94.290 BF.
19.02.74.01 a)	16.277 BF.

Art. 14. Pour couvrir les dépenses effectuées au-delà ou en l'absence des crédits ouverts de l'année budgétaire 1995, des crédits complémentaires sont alloués comme suit (tableau C, colonne 12) :

— Crédits non dissociés :	0 FB.
— Crédits d'ordonnancement :	<u>0 FB.</u>
Total :	0 FB.

Art. 15. Par suite des dispositions contenues dans les articles 12, 13 et 14, les crédits définitifs de l'année budgétaire 1995. sont fixés comme suit :

— Crédits non dissociés :	49.029.762.005 FB.
— Crédits d'ordonnancement :	<u>6.699.289.142 FB.</u>
Total :	55.729.051.147 FB.

Ces sommes sont égales aux opérations imputées à charges de l'année budgétaire d'après le tableau C, colonnes 7 et 15.

Art. 16. Le résultat général des recettes et des dépenses du budget de l'année budgétaire 1995, tel qu'il ressort des articles 7 et 15 est :

— Recettes :	53.194.721.612 FB.
— Dépenses :	<u>55.729.051.147 FB.</u>
— Excédent de recettes (+) ou de dépenses (-) :	- 2.534.329.535 FB

CHAPITRE III. — Recettes et dépenses effectuées sur les fonds organiques pour l'année budgétaire 1995

Art. 17. Les recettes de l'année budgétaire 1995 imputées sur les fonds budgétaires créés par l'ordonnance du 12 décembre 1991, conformément au tableau E (colonne 8), ci-annexé, s'élèvent à : 1.038.306.331 FB.

Art. 18. Les dépenses de l'année budgétaire 1995, imputées sur les fonds budgétaires créés par l'ordonnance du 12 décembre 1991 conformément au tableau E (colonne 16), ci-annexé, s'élèvent à : 635.782.034 FB.

Art. 19. Les paiements effectués, justifiés ou régularisés, à charge des fonds budgétaires créés par l'ordonnance du 12 décembre 1991, pour l'année budgétaire 1995 se montent à la somme de :

Total (tableau E, colonne 16) :	635.782.034 FB.
---------------------------------	-----------------

Art. 20. Les paiements imputés à charge des fonds budgétaires créés par l'ordonnance du 12 décembre 1991 et dont la justification ou la régularisation est renvoyée à une année suivante, en application de l'article 32 de la loi du 28 juin 1963, se montent à la somme de : 0 FB.

Art. 21. Le résultat général des fonds budgétaires créés par l'ordonnance du 12 décembre 1991 pour l'année 1995 est définitivement arrêté comme suit :

A. Recettes :	1.038.306.331 FB.
B. Dépenses :	<u>635.782.034 FB.</u>
C. Excédent de recettes (+) ou de dépenses (-) :	402.524.297 FB.

Cet excédent de recettes est réduit de 234.100.000 FB en exécution de l'article 10 de l'Ordonnance du 8 décembre 1994 contenant le budget général des dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 1995. et des articles 5 et 6 de l'ordonnance du 14 décembre 1995. ajustant le budget général des dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 1995, soit :

Cet excédent de recettes vient en augmentation du solde existant à la clôture de l'année budgétaire précédente, soit : 1.416.781.571 FB.

Le résultat définitif ainsi obtenu présente un solde de : 1.585.205.868 FB.

Les soldes des fonds budgétaires créés par l'ordonnance du 12 décembre 1991 sont transférés au compte de l'année budgétaire 1996 (tableau E, colonne 17) 1.585.205.868 FB

Art. 14. Tot dekking van de uitgaven gedaan boven of buiten de uitgetrokken kredieten van het begrotingsjaar 1995, worden aanvullende kredieten toegekend als volgt (tabel C, kolom 12) :

— Niet-gesplitste kredieten :	0 BF.
— Ordonnanceringskredieten :	<u>0 BF.</u>
Totaal :	0 BF.

Art. 15. Ingevolge de bepalingen vervat in de artikelen 12, 13 en 14 worden de definitieve kredieten voor het begrotingsjaar 1995 als volgt vastgesteld :

— Niet-gesplitste kredieten :	49.029.762.005 BF.
— Ordonnanceringskredieten :	<u>6.699.289.142 BF.</u>
Totaal :	55.729.051.147 BF.

Deze bedragen zijn gelijk aan de verrichtingen aangerekend ten laste van het begrotingsjaar, overeenkomstig tabel C, kolommen 7 en 15.

Art. 16. Het algemeen resultaat van de ontvangsten en uitgaven van de begroting van het begrotingsjaar 1995 zoals dit blijkt uit de artikelen 7 en 15, bedraagt :

— Ontvangsten :	53.194.721.612 BF.
— Uitgaven :	<u>55.729.051.147 BF.</u>
— Overschot van de ontvangsten (+) of van uitgaven (-) :	- 2.534.329.535 BF

HOOFDSTUK III. — Ontvangsten en uitgaven gedaan op de begrotingsfondsen voor het begrotingsjaar 1995

Art. 17. De ontvangsten van het begrotingsjaar 1995 aangerekend op de begrotingsfondsen opgericht door de ordonnantie van 12 december 1991, overeenkomstig de bijgaande tabel E (kolom 8), bedragen : 1.038.306.331 BF.

Art. 18. De uitgaven van het begrotingsjaar 1995 aangerekend op de begrotingsfondsen opgericht door de ordonnantie van 12 december 1991, overeenkomstig de bijgaande tabel E (kolom 16), bedragen : 635.782.034 BF.

Art. 19. De verantwoorde of geregulariseerde betalingen gedaan ten laste van de begrotingsfondsen opgericht door de ordonnantie van 12 december 1991 van het begrotingsjaar 1995 bedragen :

Totaal (tabel E, kolom 16) :	635.782.034 BF.
------------------------------	-----------------

Art. 20. De betalingen aangerekend ten laste van de begrotingsfondsen opgericht door de ordonnantie van 12 december 1991 en waarvan de verantwoording of regularisatie naar een volgend jaar verwezen wordt bij toepassing van artikel 32 van de wet van 28 juni 1963, bedragen : 0 BF.

Art. 21. Het algemeen resultaat van begrotingsfondsen opgericht door de ordonnantie van 12 december 1991 voor het jaar 1995 wordt definitief vastgesteld als volgt :

A. Ontvangsten :	1.038.306.331 BF.
B. Uitgaven :	<u>635.782.034 BF.</u>
C. Overschot van de ontvangsten (+) of van de uitgaven (-) :	402.524.297 BF.

Dit ontvangstenoverschot wordt verminderd met 234.100.000 BF in uitvoering van artikel 10 van de ordonnantie van 8 december 1994 houdende de algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 1995 en van artikelen 5 en 6 van ordonnantie van 14 december 1995 houdende de aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 1995. 168.424.297 BF.

Dit ontvangstenoverschot komt in meerdering van het sal do bij de afsluiting van het vorige begrotingsjaar, zijnde 1.416.781.571 BF.

Het aldus bekomen eindresultaat geeft een saldo te zien van : 1.585.205.868 BF.

De saldi van de begrotingsfondsen opgericht door ordonnantie van 12 december 1991 worden overgedragen naar de rekening van het begrotingsjaar 1996 (tabel kolom 17) 1.585.205.868 BF

CHAPITRE IV. — Résultats budgétaires cumulés

Art. 22. Tous services réunis, budget et fonds budgétaires, les résultats cumulés du budget de 1995 se présentent comme suit :

Résultats au 31 décembre 1994 :	
Budget - Excédent de dépenses	- 4.275.763.281 FB.
Fonds budgétaires - Excédent de recettes	<u>1.541.781.571 FB.</u>
Total - Excédent de dépenses	- 2.733.981.710 FB.
Résultats de l'année 1995 (articles 16 et 21) :	
Budget - Excédent de dépenses	- 2.534.329.535 FB.
Fonds budgétaires Excédent de recettes	<u>402.524.297 FB.</u>
Total - Excédent de dépenses - 2.131.805.238 FB.	
Résultats au 31 décembre 1995 :	
Budget - Excédent de dépenses	- 6.810.092.816 FB.
Fonds budgétaires - Excédent de recettes	<u>1.944.305.868 FB.</u>
Total - Excédent de dépenses	- 4.865.786.948 FB

TITRE II. — Opérations effectuées en exécution des budgets des organismes d'intérêt public de la catégorie A, énumérés à l'article 1^{er} de la loi du 16 mars 1954

CHAPITRE I^{er}. — Centre d'Informatique
pour la Région bruxelloise (C.I.R.B.)

§ 1^{er}. Année en cours

Art. 23. Le règlement définitif du budget du C.I.R.B. pour l'année budgétaire 1995 est établi comme suit :

A. Recettes :	
— les prévisions :	136.710.000 FB.
— les recettes imputées :	<u>134.982.565 FB.</u>
— la différence entre les recettes imputées et les prévisions :	- 1.727.435 FB.
B. Dépenses :	
— les crédits ouverts par l'ordonnance budgétaire :	136.710.000 FB.
— les dépenses imputées :	<u>133.302.274 FB.</u>
— le montant des crédits à annuler :	3.407.726 FB.
C. Résultat :	
— les recettes :	134.982.565 FB.
— les dépenses :	<u>133.302.274 FB.</u>
ce qui fait apparaître pour l'année budgétaire 1995 un excédent de recettes de :	1.680.291 FB.
auquel s'ajoute l'excédent cumulé au 31 décembre 1994	31.923.271 FB.
et porte l'excédent cumulé au 31 décembre 1995 à :	33.603.562 FB

CHAPITRE II. — Institut bruxellois
pour la Gestion de l'Environnement (I.B.G.E.)

§ 1^{er}. Année en cours

Art. 24. Le règlement définitif du budget de l'I.B.G.E. pour l'année budgétaire 1995 est établi comme suit :

A. Recettes :	
— les prévisions :	1.156.882.000 FB.
— les recettes imputées :	<u>1.184.412.000 FB.</u>
— la différence entre les recettes imputées et les prévisions :	27.530.000 FB.
B. Dépenses :	
— les crédits ouverts par l'ordonnance budgétaire :	1.160.251.000 FB.
— les dépenses imputées :	<u>1.014.991.000 FB.</u>
— le montant des crédits à annuler :	145.260.000 FB.

HOOFDSTUK IV. — Gecumuleerde begrotingsresultaten

Art. 22. Voor alle diensten samen, zowel begroting als begrotingsfondsen, zijn de gecumuleerde resultaten van begroting voor 1995 als volgt :

Resultaten per 31 december 1994 :	
Begroting - Uitgavenoverschot	- 4.275.763.281 BF.
Begrotingsfondsen - Ontvangstenoverschot	<u>1.541.781.571 BF.</u>
Totaal - Uitgavenoverschot	- 2.733.981.710 BF.
Resultaten van het jaar 1995 (artikelen 16 en 21) :	
Begroting - Uitgavenoverschot	- 2.534.329.535 BF.
Begrotingsfondsen - Ontvangstenoverschot	<u>402.524.297 BF.</u>
Totaal - Uitgavenoverschot	- 2.131.805.238 BF.
Resultaten per 31 december 1995 :	
Begroting - Uitgavenoverschot	- 6.810.092.816 BF.
Begrotingsfondsen - Ontvangstenoverschot	<u>1.944.305.868 BF.</u>
Totaal - Uitgavenoverschot	- 4.865.786.948 BF

TITEL II. — Verrichtingen gedaan ter uitvoering van de begrotingen van de Instellingen van Openbaar Nut van Categorie opgesomd in artikel 1 van de wet van 16 maart 1954

HOOFDSTUK I. — Centrum voor Informatica
voor het Brussels Gewest (C.I.B.G.)

§ 1. Lopend jaar.

Art. 23. De eindregeling van de begroting van de C.I.B.G. voor het begrotingsjaar 1995, als volgt vastgesteld :

A. Ontvangsten :	
— de ramingen :	136.710.000 BF.
— de aangerekende ontvangsten :	<u>134.982.565 BF.</u>
— het verschil tussen de aangerekende ontvangsten en de ramingen :	- 1.727.435 BF.
B. Uitgaven :	
— de bij de begrotingsordonnantie geopende kredieten :	136.710.000 BF.
— de aangerekende uitgaven :	<u>133.302.274 BF.</u>
— het bedrag van de te annuleren kredieten :	3.407.726 BF.
C. Resultaat :	
de ontvangsten :	134.982.565 BF.
de uitgaven :	<u>133.302.274 BF.</u>
zodat er voor het begrotingsjaar 1995 een ontvangstenoverschot is van :	1.680.291 BF.
waarbij het gecumuleerd overschot op 31 december 1994 toegevoegd wordt	31.923.271 BF.
waardoor het gecumuleerd overschot op 31 december 1995 bedraagt :	33.603.562 BF

HOOFDSTUK II. — Brussels Instituut
voor Milieubeheer (B.I.M.)

§ 1. Lopend jaar

Art. 24. De eindregeling van de begroting van de B.I.M. is, voor het begrotingsjaar 1995, als volgt vastgesteld :

A. Ontvangsten :	
— de ramingen :	1.156.882.000 BF.
— de aangerekende ontvangsten :	<u>1.184.412.000 BF.</u>
— het verschil tussen de aangerekende ontvangsten en de ramingen :	27.530.000 BF.
B. Uitgaven :	
— de bij de begrotingsordonnantie geopende kredieten :	1.160.251.000 BF.
— de aangerekende uitgaven :	<u>1.014.991.000 BF.</u>
— het bedrag van de te annuleren kredieten :	145.260.000 BF.

C. Résultat :

— les recettes :	1.184.412.000 FB.
— les dépenses :	<u>1.014.991.000 FB.</u>

ce qui fait apparaître pour l'année

budgétaire 1995 un excédent de recettes de : 169.421.000 FB.

auquel s'ajoute l'excédent cumulé

au 31 décembre 1994 93.986.213 FB.

et porte l'excédent cumulé

au 31 décembre 1995 à : 263.407.213 FB

CHAPITRE III. — *Agence régionale pour la propreté (A.R.P.)*

§ 1^{er}. Année en cours

Art. 25. Le règlement définitif du budget de l'A.R.P. pour l'année budgétaire 1995 est établi comme suit :

A. Recettes :

— les prévisions :	3.148.600.000 FB.
— les recettes imputées :	<u>2.974.786.594 FB.</u>
— la différence entre les recettes imputées et les prévisions :	- 173.813.406 FB.

B. Dépenses :

— les crédits ouverts par l'ordonnance budgétaire :	3.148.600.000 FB.
— les dépenses imputées :	<u>2.855.498.477 FB.</u>
— le montant des crédits à annuler :	293.101.523 FB.

C. Résultat :

— les recettes :	2.974.786.594 FB.
— les dépenses :	<u>2.855.498.477 FB.</u>

ce qui fait apparaître pour l'année

budgétaire 1995 un excédent de recettes de : 119.288.117 FB.

auquel s'ajoute l'excédent cumulé

au 31 décembre 1994 499.063.072 FB.

et porte l'excédent cumulé

au 31 décembre 1995 à : 618.351.189 FB

CHAPITRE IV. — *Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale (S.I.A.M.U.)*

§ 1^{er}. - Année en cours

Art. 26. Le règlement définitif du budget du S.I.A.M.U. pour l'année budgétaire 1995 est établi comme suit :

A. Recettes :

— les prévisions :	2.509.661.459 FB.
— les recettes imputées :	<u>2.105.136.832 FB.</u>
— la différence entre les recettes imputées et les prévisions :	- 404.524.627 FB.

B. Dépenses :

— les crédits ouverts par l'ordonnance budgétaire :	2.509.661.259 FB.
— les dépenses imputées :	<u>2.306.001.101 FB.</u>
— le montant des crédits à annuler :	203.660.158 FB.

C. Resultaat :

— de ontvangsten :	1.184.412.000 BF.
— de uitgaven :	<u>1.014.991.000 BF.</u>

zodat er voor het begrotingsjaar 1995.

een ontvangstenoverschot is van : 169.421.000 BF.

waarbij het gecumuleerd overschot

op 31 december 1994 toegevoegd wordt 93.986.213 BF.

waardoor het gecumuleerd overschot

op 31 december 1995 bedraagt : 263.407.213 BF

HOOFDSTUK III. — *Gewestelijk Agentschap voor Netheid (G.A.N.)*

§ 1. Lopend jaar

Art. 25. De eindregeling van de begroting van de G.A.N. is, voor het begrotingsjaar 1995, als volgt vastgesteld :

A. Ontvangsten :

— de ramingen :	3.148.600.000 BF.
— de aangerekende ontvangsten :	<u>2.974.786.594 BF.</u>
— het verschil tussen de aangerekende ontvangsten en de ramingen :	- 173.813.406 BF.

B. Uitgaven :

— de bij de begrotingsordonnantie geopende kredieten :	3.148.600.000 BF.
— de aangerekende uitgaven :	<u>2.855.498.477 BF.</u>
— het bedrag van de te annuleren kredieten :	293.101.523 BF.

C. Resultaat :

— de ontvangsten :	2.974.786.594 BF.
— de uitgaven :	<u>2.855.498.477 BF.</u>

zodat er voor het begrotingsjaar 1995.

een ontvangstenoverschot is van : 119.288.117 BF.

waarbij het gecumuleerd overschot

op 31 december 1994 toegevoegd wordt 499.063.072 BF.

waardoor het gecumuleerd overschot

op 31 december 1995 bedraagt : 618.351.189 BF

HOOFDSTUK IV. — *Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp (B.H.D.B.D.M.H.)*

§ 1. Lopend jaar

Art. 26. De eindregeling van de begroting van de B.H.D.B.D.M.H. is, voor het begrotingsjaar 1995, als volgt vastgesteld :

A. Ontvangsten :

— de ramingen :	2.509.661.459 BF.
— de aangerekende ontvangsten :	<u>2.105.136.832 BF.</u>
— het verschil tussen de aangerekende ontvangsten en de ramingen :	- 404.524.627 BF.

B. Uitgaven :

— de bij de begrotingsordonnantie geopende kredieten :	2.509.661.259 BF.
— de aangerekende uitgaven :	<u>2.306.001.101 BF.</u>
— het bedrag van de te annuleren kredieten :	203.660.158 BF.

C. Résultat :

— les recettes : 2.105.136.832 FB.

— les dépenses : 2.306.001.101 FB.

ce qui fait apparaître pour l'année

budgétaire 1995 un excédent de recettes de : 200.864.269 FB.

auquel s'ajoute l'excédent cumulé

au 31 décembre 1994 621.468.310 FB.

et porte l'excédent cumulé

au 31 décembre 1995 à : 420.604.041 FB

CHAPITRE V. — *Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries Communales (F.R.B.R.T.C.)*§ 1^{er}. Année en cours**Art. 27.** Le règlement définitif du budget du F.R.B.R.T.C. pour l'année budgétaire 1995 est établi comme suit :

A. Recettes :

— les prévisions : 13.425.767.000 FB.

— les recettes imputées : 13.407.090.000 FB.

— la différence entre les recettes imputées et les prévisions : - 18.677.000 FB.

B. Dépenses :

— les crédits ouverts par l'ordonnance budgétaire : 13.425.767.000 FB.

— les dépenses imputées : 13.412.162.000 FB.

— le montant des crédits à annuler : 13.605.000 FB.

C. Résultat :

— les recettes : 13.407.090.000 FB.

— les dépenses : 13.412.162.000 FB.

ce qui fait apparaître pour l'année

budgétaire 1995 un excédent de recettes de : - 5.072.000 FB.

auquel s'ajoute l'excédent cumulé

au 31 décembre 1994 6.191.000 FB.

et porte l'excédent cumulé

au 31 décembre 1995 à : 1.119.000 FB.

C. Resultaat :

— de ontvangsten : 2.105.136.832 BF.

— de uitgaven : 2.306.001.101 BF.

zodat er voor het begrotingsjaar 1995.

een uitgavenoverschot is van : - 200.864.269 BF.

waarbij het gecumuleerd overschot

op 31 december 1994 toegevoegd wordt 621.468.310 BF.

waardoor het gecumuleerd overschot

op 31 december 1995 bedraagt : 420.604.041 BF

HOOFDSTUK V. — *Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën (B.G.H.G.T.)*

§ 1. Lopend jaar

Art. 27. De eindregeling van de begroting van de B.G.H.G.T. is, voor het begrotingsjaar 1995, als volgt vastgesteld :

A. Ontvangsten :

— de ramingen : 13.425.767.000 BF.

— de aangerekende ontvangsten : 13.407.090.000 BF.

— het verschil tussen de aangerekende ontvangsten en de ramingen : - 18.677.000 BF.

B. Uitgaven :

— de bij de begrotingsordonnantie geopende kredieten : 13.425.767.000 BF.

— de aangerekende uitgaven : 13.412.162.000 BF.

— het bedrag van de te annuleren kredieten : 13.605.000 BF.

C. Resultaat :

— de ontvangsten : 13.407.090.000 BF.

— de uitgaven : 13.412.162.000 BF.

zodat er voor het begrotingsjaar 1995.

een uitgavenoverschot is van : - 5.072.000 BF.

waarbij het gecumuleerd overschot

op 31 december 1994 toegevoegd wordt 6.191.000 BF.

waardoor het gecumuleerd overschot

op 31 december 1995 bedraagt : 1.119.000 BF.

TABLEAU A - ENGAGEMENTS A CHARGE DES CREDITS D'ENGAGEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE POUR L'ANNEE BUDGETAIRE 1995
 TABEL A - VASTLEGGINGEN TEN LASTE VAN DE VASTLEGGINGSKREDIETEN VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST VOOR HET BEGROTINGSJAAR 1995

		Crédits ouverts par l'ordonnance Bij de ordonnantie geopende kredieten				Crédits reportés de l'année précédente Overgedragen kredieten van het vorig jaar	Total	Engagements imputés dans le courant de l'année budgetaire Vastleggingen aanmerksende tijdens het begrotingsjaar	Différence entre les crédits et les opérations imputées Verschil tussen de kredieten en de aanmerksende verrichtingen	Crédits disponibles à la fin de l'année budgetaire Kredieten beschikbaar aan het einde van het begrotingsjaar	Crédits reportés à l'année suivante Naar het volgende jaar overgedragen kredieten	Crédits à annuler Te annuleren kredieten	Crédits définitifs de l'année budgetaire Definitieve kredieten voor het begrotingsjaar
		Budget Initial Initiale begroting	Augmentations Vermeerderingen	Diminutions Verminderingen	Transferts Transferten								
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (1)+(2)+(3)+(4)+(5)	(7)	(8) = (6) - (7)	(9) = (6) - (7)	(10)	(11) = (9) - (10)	(12) = (6)-(10)-(11)		
6.704.800.000	274.400.000	1.904.700.000	0	6.000.000	5.080.500.000	4.766.347.743	314.152.257	314.152.257	0	314.152.257	4.766.347.743		
Total													
Total													

(5) et (10) Exécution de l'article 18 de la loi du 28 juin 1963 (art. 35 de l'AR du 17 juillet 1991).

In uitvoering van het artikel 18 van de wet van 28 juni 1963 (art. 35 van het KB van 17 juli 1991)

(en francs)
(in franken)

TABLEAU B - COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE POUR L'ANNEE BUDGETAIRE 1995
 TABEL B - UITVOERINGSREKENING VAN DE BEGROTING VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST VOOR HET BEGROTINGSJAAR 1995

RECETTES
 ONTVANGSTEN

Nature des recettes Aard der ontvangsten	SITUATION DES RECETTES TOESTAND DER ONTVANGSTEN							DIFFERENCE ENTRE PREVISIONS ET RECETTES IMPUTEES VERSCHIL TUSSEN RAMINGEN EN AANGEREKENDE ONTVANGSTEN		
	Prévisions Ramingen (1)	Droits constatés Vastgestelde rechten (2)	Recettes imputées Aangerekende ontvangsten (3)	Différence entre droits constatés et recettes imputées Verschil tussen vastgestelde rechten en aangerekende ontvangsten (4)	Droits reportés Overschragen rechten (5)	Droits annulés ou portés en surséance indéfinie Geannuleerde rechten of rechten geboekt als voor onbepaald tijd uitgesteld (6)	Prévisions supérieures au recouvrement Voorzieningen boven de terugvorderingen (7)	Recouvrement supérieur aux prévisions Terugvorderingen boven de Voorzieningen (8)		
Recettes Ontvangsten	46.037.000,000	45.444.721,612	45.444.721,612	0	0	0	592.278.388	0		
Produits d'emprunt * Opbrengst van leningen *	9.304.200,000	7.750.000,000	7.750.000,000	0	0	0	1.554.200,000	0		
Total général Algemeen totaal	55.341.200,000	53.194.721,612	53.194.721,612	0	0	0	2.146.478.388	0		

* 9.3042 millions auxquels s'ajoutent, si nécessaire, les soldes inutilisés des autorisations contenues dans les budgets 1989, 1990, 1991, 1992, 1993 et 1994 pour couvrir les ordonnancements des crédits engagés sur les années budgétaires antérieures, et ce dans les limites des crédits d'ordonnement prévus dans ces budgets. (Art 3 de l'ordonnance du 8 décembre 1994 concernant le budget des Voies et Moyens de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 1995)

* 9.3042 miljoen en, indien nodig, de niet-gebruikte saldi van de door de begrotingen 1989, 1990, 1991, 1992, 1993 en 1994 goedgekeurde ontleenmogelijkheden om de vastgestelde kredieten van de voorafgaande jaren te ordonnanceren, en dit binnen de perken van de in deze begrotingen opgenomen ordonnanceringskredieten. (Art 3 van de ordonnantie van 8 december 1994 houdende de Middelbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 1995)

TABLEAU C - COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE POUR L'ANNEE BUDGETAIRE 1995
 TABEL C - UITVOERINGSREKENING VAN DE BEGROTING VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST VOOR HET BEGROTINGSJAAR 1995

DEPENSES
 UITGAVEN

Nature des crédits Aard der kredieten	CREDITS OUVERTS PAR L'ORDONNANCE - BIJ DE ORDONNANTIE GEOPENDE KREDIETEN						SITUATION DES DEPENSES - TOESTAND VAN DE UITGAVEN				REGLEMENTS DES CREDITS - REGELING VAN DE KREDIETEN								
	Budget initial Initiële begroting	Ajustements de crédits Kredietaanpassingen		Transferts Transferen	Crédits reportés de l'année précédente (*) Overgedragen kredieten van het voorgaand jaar (*)	Total Totaal	Opérations imputées Aangerekende verzoeken			Crédits disponibles à la fin de l'année budgétaire Beschikbare kredieten aan het einde van het begrotingsjaar	Crédits complémentaires à accorder Bijkomende toe te kennen kredieten	Crédits reportés à l'année suivante (*) Overgedragen kredieten van het volgende jaar (*)	Crédits à annuler Te annuleren kredieten	Crédits définitifs de l'année budgétaire Definitieve kredieten aan het begrotingsjaar					
		Augmentations Vermeerderingen	Diminutions Verminderingen				Prestations des années antérieures Verrichtingen van voorgaand jaar	Prestations de l'année de l'année Verrichtingen van het jaar	Paiements restant à régulariser Te regulariseren betalingen						(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
1) Crédits non dissociés 1) Niet-gesplitste kredieten	49.886.000,000	1.671.700,000	1.557.500,000	0	50.000.100,000	46.562.112,078	0	46.562.112,078	0	3.438.987,922	0	3.438.987,922	0	46.562.112,078					
2) Crédits non dissociés reportés 2) Overgedragen niet-gesplitste kredieten	0	0	0	2.933.378,508	2.933.378,508	2.467.649,927	0	2.467.649,927	0	460.728,581	0	460.728,581	0	2.467.649,927					
3) Crédits d'ordonnement 3) Ordonneringskredieten	7.682.300,000	549.700,000	1.155.000,000	0	7.216.332,000	6.699.339,142	4.519.395,271	2.179.939,871	0	517.042,858	0	517.042,858	0	6.699.339,142					
TOTAL - TOTAL	57.568.300,000	2.221.400,000	2.712.500,000	0	60.445.500,000	55.729.051,147	6.987.045,198	48.742.005,949	0	4.416.759,361	0	3.438.987,922	0	55.729.051,147					

(*) et (13) En exécution des articles 17 et 18 de la loi du 28 juin 1963 (art. 24 et 25 de la KB du 17 juillet 1991)
 In uitvoering van de artikelen 17 en 18 van de wet van 28 juni 1963 (art. 24 en 25 van het KB van 17 juli 1991)

(Voir Tableau D)

TABLEAU D - COMPTE DU BUDGET DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE POUR L'ANNEE BUDGETAIRE 1995
DEPENSES QUI EXCEDENT LES CREDITS BUDGETAIRES OU POUR LESQUELLES AUCUN CREDIT N'A ETE VOTE

TABEL D - UITVOERINGSREKENING VAN DE BEGROTING VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST VOOR HET BEGROTINGSJAAR 1995
UITGAVEN DIE DE BEGROTINGSKREDIETEN Overschrijden OF WAARVOOR GEEN ENKEL KREDIET WERD GOEDGEKEURD

	(en francs) (in franken)
CREDITS NON DISSOCIES NIET-GESPLITSTE KREDIETEN	0
CREDITS D'ORDONNANCEMENT - ORDONNANCERINGSKREDIETEN	0
TOTAL GENERAL - ALGEMEEN TOTAAL	0

TABLEAU E - COMPTE DU BUDGET DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE POUR L'ANNEE BUDGETAIRE 1995

				BUDGET MONITEUR BELGE - BEGROTING BELGISCH STAATSBLAD				BS 2000	
Fonds	Solde au 01/01/95	Articles de recettes	Libellé	ALLOCATION DE CREDITS - KREDIETEN ALLOCATIES				Opérations imputées	Articles de dépenses
				Initial	Premier ajustement	Deuxième ajustement	Total		
Fondsen	Saldo op	Ontvangsten artikel	Omschrijving	Oorspronkelijk	Eerste aanpassing	Tweede aanpassing	Totaal	Aangerekende verrichtingen	Uitgaven artikel
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
Fonds d'aide aux entreprises / Fonds voor hulp aan de ondernemingen	88.330.554	3.0.11.06.01	Remboursement des subventions-intérêts et primes en capital (à affecter au fonds d'aide aux entreprises) Tegeng betalingen van rentetolagen en kapitaalprimes (toegewezen aan het fonds voor hulp aan de ondernemingen)	5.000.000	0	0	5.000.000	11.402.159	11.32.81.91 (07)
		3.0.11.86.01	Remboursement des avances remboursables consenties pour les prototypes (à affecter au Fonds d'aide aux entreprises) Tegeng betaling van terugvorderbare voorschotten voor prototypes (toegewezen aan het fonds voor hulp aan de ondernemingen)	35.000.000	0	0	35.000.000	66.141.373	
Fonds pour la promotion du commerce extérieur / Fonds voor de bevordering van de Buitenlandse Handel	34.207.964	3.0.11.86.02	Remboursement des prêts consentis aux entreprises (à affecter au Fonds pour la promotion du commerce extérieur) Tegeng betaling van leningen toegelend aan de ondernemingen (toegewezen aan het fonds voor de bevordering van de buitenlandse handel)	10.000.000	0	0	10.000.000	3.964.270	11.42.81.93 (02)
Fonds bruxellois pour le développement économique régional / Brussels Fonds voor economische ontwikkeling van het Gewest	54.036.615	3.0.11.59.10	Montants alloués par le Fédér pour des projets de développement régional (à affecter au Fonds bruxellois pour le développement économique régional) Bijdrage van het EFRO voor regionale ontwikkelingsprojecten (toegewezen aan het Brussels Fonds voor economische ontwikkeling van het Gewest)	5.000.000	0	0	5.000.000	0	11.24.51.91 (39)
SOUS TOTAL / BIJZITTAAK	176.578.133			55.000.000	0	0	55.000.000	81.707.802	

TABLE E - UITVOERINGSREKENING VAN DE BEGROTING VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWES VOOR BET BEGROTINGSJAAR 1996

BUDGET MONITEUR BELGE ET BUDGET ADMINISTRATIF 2e AJUSTEMENT - BEGROTING BELGISCH STAATSBLED EN TWEDE AANPASSING VAN DE ADMINISTRATIEVE BEGROTING						Bq2000					
Libellé	ALLOCATION DE CREDITS - KREDIETEN ALLOCATIES					Crédits disponibles en ordonnancement	Prélèvements	Crédits définitifs en ordonnancement	Opérations imputées	Solde au	
	Initial	Premier ajustement	Deuxième ajustement	Transfert	Total						
Omschrijving	Oorspronkelijk	Eerste aanpassing	Tweede aanpassing	attention pas d'arrêté	Totaal	Beschikbare kredieten voor ordonnancements	Afhoedingen	Definitieve kredieten voor ordonnancements	Aangerekende verrichtingen	Saldo op	
(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(15 bis)	(15 ter)	(15 quater)	(16)	(17)	
Avances récupérables pour la fabrication de prototypes, pour les recherches de technologie avancée et pour développer les travaux de recherche appliquée régionale	40.000.000	0	0	0	40.000.000	204.591.119	50.000.000	(4)	154.591.119	28.243.013	87.851.073
Terugvorderbare voorzichten voor de vervaardiging van prototypes, voor onderzoek inzake geavanceerde technologie en voor de ontwikkeling van het regionaal toegepast onderzoek											
Otroci de prêts aux entreprises	10.000.000	0	0	0	10.000.000	48.538.632	0		48.538.632	3.694.661	34.477.573
Toekenning van leningen aan de ondernemingen											
Subsides d'investissement dans les projets soutenus par le Fonds Européen de Développement Régional	5.000.000	-4.000.000	0	0	1.000.000	5.353.184	0		5.353.184	922.954	53.113.661
Investeringssteun voor projecten gesteund door het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling											
	55.000.000	-4.000.000	0	0	51.000.000	258.282.935	50.000.000		208.282.935	32.860.628	175.422.307

				BUDGET MONITEUR BELGE - BEGROTING BELGISCH STAATSBLAD				BS 2000	
Fonds	Saldo au	Articles de recettes	Libellé	ALLOCATION DE CREDITS - KREDIETEN ALLOCATIES				Opérations imputées	Articles de dépenses
	01/01/95			Initial	Premier ajustement	Deuxième ajustement	Total		
Fondren	Saldo op	Ontvangsten artikel	Omschrijving	Oorspronkelijk	Eerste aanpassing	Tweede aanpassing	Totaal	Aangerekende verrichtingen	Uitgaven artikel
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
		3.0.12.16.01	Vente de pavés, de cahiers des charges, livres pour la location d'espaces publicitaires, recettes futures.	20.000.000	-10.000.000	0	10.000.000	7.645.914	12.21.43.91 (31)
			Verkoop van kaseien en lactoschijven, verhuur van reclameborden, toevallige ontvangsten						12.21.63.92 (76)
		3.0.12.18.01	Indemnités versées notamment par des organismes assureurs	110.000.000	-65.000.000	0	45.000.000	44.391.749	12.22.71.91 (11)
			Vergoedingen gestort door verzekeringsmaatschappijen						12.31.14.91 (34)
Fonds pour l'équipement et les déplacements / Fonds voor uitrustingen en verplaatsingen	178.944.542	3.0.12.59.11	Subside de l'Union Européenne en faveur du programme "Drive"	6.000.000	-2.000.000	0	4.000.000	0	12.31.14.92 (35)
			Toelage van de Europese Unie ten gunste van het "Drive" programma						12.32.63.91 (77)
		3.0.12.76.01	Vente de biens immobiliers	130.000.000	-37.700.000	0	92.300.000	105.348.471	12.32.73.92 (11)
			Verkoop van onroerende goederen						12.61.14.94 (16)
SOMME TOTAL / SUBTOTAAL	178.944.542			266.000.000	-114.700.000	0	151.300.000	157.386.134	

BUDGET MONITEUR BELGE ET BUDGET ADMINISTRATIF 2 ^e AJUSTEMENT - BEGROTING BELGISCH STAATSBLAD EN TWEEDE AANPASSING VAN DE ADMINISTRATIEVE BEGROTING						Bz2000				
Libellé	ALLOCATION DE CREDITS - KREDIETEN ALLOCATIES					Crédits disponibles en ordonnancement	Prélèvements	Crédits définitifs en ordonnancement	Opérations imputées	Solde au
	Initial	Premier ajustement	Deuxième ajustement	Transfert	Total					31/12/95
Omschrijving	Oorspronkelijk	Eerste aanpassing	Tweede aanpassing	attention pas d'arrête	Totaal	Beschikbare kredieten voor ordonnancements	Afhoedingen	Definitieve kredieten voor ordonnancements	Aangerekende verrichtingen	Saldo op
(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(15 bis)	(15 ter)	(15 quater)	(16)	(17)
Dotation de fonctionnement à la STIB en vue de couvrir son déficit d'exploitation	0	0	0	0	0			0	0	
Werkingsdotatie aan de MIVB met het oog op de dekking van haar uitfasingskosten										
Dotation d'investissement à la STIB	110.000.000	-60.000.000	0	0	50.000.000			50.000.000	50.000.000	
Investeringsdotatie aan de MIVB										
Travaux à exécuter en vue d'assurer la promotion et la modernisation des transports urbains	0	0	0	0	0			0	0	
Uit te voeren werken met het oog op het bevoorraden en moderniseren van het stedelijk vervoer										
Dépenses d'entretien et investissement en matières électriques et de voirie	36.000.000	0	0	0	36.000.000			134.452.671	60.876.183	
Onderhouds- en investeringsuitgaven inzake elektriciteit en wegennet										
Dépenses d'entretien normal, d'électricité	91.400.000	0	0	0	91.400.000	336.330.676	0	99.979.362	42.165.139	153.320.872
Uitgaven voor het normaal onderhoud, elektriciteit										
Subventions accordées aux provinces, aux communes et aux associations de communes pour le déplacement des installations de gaz, électrique et autres imposés en vue de l'exécution de travaux publics.	0	0	0	0	0			0	0	
Tortlagen aan de provincies, gemeenten en verenigingen van gemeenten voor de ten bedrags van de uitvoering van openbare werken bevolen verplaatsing van gas-, elektrische- en andere installaties										
Dépenses relatives aux équipements électriques et électromécaniques	0	0	0	0	0			25.996.108	10.457.641	
Uitgaven met betrekking tot de elektrische en elektro-mechanische uitrusting										
Dépenses d'entretien pour le CCN	28.600.000	0	0	0	28.600.000			25.902.535	19.510.841	
Uitgaven voor het onderhoud van het CCN										
	266.000.000	-60.000.000	0	0	206.000.000	336.330.676	0	336.330.676	183.009.504	153.320.872

BUDGET MONITEUR BELGE - BEGROTING BELGISCH STAATSBLAD								BS 2000	
Fonds	Saldo au	Articles de recettes	Libellé	ALLOCATION DE CREDITS - KREDIETEN ALLOCATIES				Opérations imputées	Articles de dépenses
	01/01/95			Initial	Premier ajustement	Deuxième ajustement	Total		
Fondsen	Saldo op	Ontvangsten artikel	Omschrijving	Oorspronkelijk	Eerste aanpassing	Tweede aanpassing	Totaal	Aangerekende verrichtingen	Uitgaven artikel
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
									13.11.12.91 (69)
			Montant du Fonds social européen pour des projets communs à affecter au Fonds social bruxellois						13.14.43.91 (92)
									13.14.43.92
Fonds social bruxellois / Brussels Sociaal Fonds	8.049.393	3.0.13.39.10		80.000.000	10.200.000	0	90.200.000	97.342.923	13.15.43.93 (06)
			Bijdrage van het ESP voor gezamenlijke projecten (toegewezen aan het Brussels Sociaal Fonds)						13.16.43.94 (16)
									13.17.43.97
SCUS TOTAL / SUBTOTAAL	8.049.393			80.000.000	10.200.000	0	90.200.000	97.342.923	

BUDGET MONITEUR BELGE ET BUDGET ADMINISTRATIF 2 ^e AJUSTEMENT - BEGROTING BELGISCH STAATSBLED EN TWEEDE AANPASSING VAN DE ADMINISTRATIEVE BEGROTING						Bz2000				
Libellé	ALLOCATION DE CREDITS - KREDIETEN ALLOCATIES					Crédits disponibles en ordonnancement	Prélèvements	Crédits définitifs en ordonnancement	Opérations imputées	Solde au
	Initial	Premier ajustement	Deuxième ajustement	Transfert	Total					31/12/95
Omschrijving	Oorspronkelijk	Eerste aanpassing	Tweede aanpassing	attention pas d'arrêté	Totaal	Beschikbare kredieten voor ordonnancements	Afhoedingen	Definitieve kredieten voor ordonnancements	Aangerekende verrichtingen	Saldo op
(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(15 bis)	(15 ter)	(15 quater)	(16)	(17)
Frais d'études, d'expérimentations, de publications et frais divers en matière d'emploi	4.300.000	0	0	0	4.300.000			3.901.084	1.540.000	
Kosten voor studies, experimenten, publicaties en diverse kosten inzake tewerfstelling										
Subvention de fonctionnement accordée à l'ORBEM	24.100.000	0	0	0	24.100.000			41.228.155	23.138.816	
Werkingssteun aan de BGDA										
Subventions à l'ORBEM en vue de couvrir le fonctionnement de la Délégation régionale bruxelloise aux Solidarités Urbaines (quote-part Fonds social européen)	0	5.100.000	0	0	5.100.000			0	0	
Toelage aan de BGDA voor het dekken van de werking van de Brusselse Gewestelijke Afvaardiging voor Stedelijke Solidariteit (aandeel Europees Sociaal Fonds)										
Subvention à l'ORBEM pour le programme de primes à l'embauche (quote-part Fonds social européen)	21.500.000	-2.200.000	0	0	19.300.000	105.392.316	0	23.894.719	7.587.314	64.738.992
Toelage aan de BGDA voor het programma inzake aanwervingpremie (aandeel van het Europees sociaal Fonds)										
Subvention à l'ORBEM pour le développement d'une politique de partenariat en matière de recherche active d'emploi (quote-part Fonds social européen)	30.100.000	-18.800.000	0	0	11.300.000			31.338.358	8.387.194	
Toelage aan de BGDA voor de ontwikkeling van een beleid inzake partnership bij het actief zoeken naar werk (aandeel van het Europees sociaal Fonds)										
Subvention à l'ORBEM pour le développement d'une politique de partenariat dans le cadre de dispositifs coordonnés d'insertion socio-professionnelle (quote-part Fonds social européen)	0	26.100.000	0	0	26.100.000			0	0	
Toelage aan de BGDA voor het ontwikkelen van een partnershipbeleid in het raam van de gecoördineerde maatregelen voor socio-professionele inschikking (aandeel Europees Sociaal Fonds)										
	80.000.000	10.200.000	0	0	90.200.000	105.392.316	0	105.392.316	40.653.324	64.738.992

BUDGET MONITEUR BELGE - BEGROTING BELGISCH STAATSBLAD								BS 2000	
Fonds	Salde au	Articles de recettes	Libellé	ALLOCATION DE CREDITS - KREDIETEN ALLOCATIES				Opérations imputées	Articles de dépenses
	01/01/95			Initial	Premier ajustement	Deuxième ajustement	Total		
Fondsen	Saldo op	Ontvangsten artikel	Omschrijving	Oorspronkelijk	Eerste aanpassing	Tweede aanpassing	Totaal	Aangerekende verrichtingen	Uitgaven artikel
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
Fonds de redressement financier des communes et de l'Agglomération / Fonds voor het financieel herstel van de gemeenten en van de Agglomeratie	0	3.0.14.89.30	Remboursement des créances recouvrables (à affecter au fonds de redressement financier des communes et de l'Agglomération) Terugbetaling van inhare schuldvoordragen (toegewezen aan het Fonds voor het financieel herstel van de gemeenten en van de agglomeratie)	0	0	0	0		0 4.24.43.90 (1-4)
TOUT TOTAL / SUBTOTAAL	0			0	0	0	0		0

				BUDGET MONITEUR BELGE - BEGROTING BELGISCH STAATSBLAD				BS 2000	
Fonds	Salde au	Articles de recettes	Libellé	ALLOCATION DE CREDITS - KREDIETEN ALLOCATIES				Opérations imputées	Articles de dépenses
	01/01/95			Initial	Premier ajustement	Deuxième ajustement	Total		
Fondsen	Saldo op	Ontvangsten artikel	Omschrijving	Oorspronkelijk	Eerste aanpassing	Tweede aanpassing	Totaal	Aangerekende verrichtingen	Uitgaven artikel
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
Fonds pour l'investissement et pour le remboursement des charges de la dette dans le secteur du logement social / Fonds voor investeringen en aflossing van de schuldenlast in de sector van de sociale woningbouw	359.712.655	3.0.15.06.02	Recettes de toute nature liées à la politique du logement et notamment rattachées au fonds du logement pour 1994, recettes forfaitaires Allerhande inkomsten inzake huisvestingsbeleid, toevallige inkomsten	0	3.800.000	0	3.800.000	3.763.707	15.24.63-92 (87)
		3.0.15.56.50	Remboursement de primes par des particuliers Terugbetaling van premies door privé-persoon	0	0	0	0	11.378.560	
		3.0.15.59.11	Intervention de l'Union Européenne en matière de politique du logement Tussenkomen van de Europese Unie inzake huisvestingsbeleid	0	0	0	0	0	15.24.85-95 (59)
		3.0.15.89.30	Remboursement par les Sociétés de logement de la Région de Bruxelles-Capitale les aux programmes d'investissement Terugbetalingen door de huisvestingsmaatschappijen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest inzake investeringsprogramma's	471.100.000	233.100.000	0	704.200.000	299.004.363	
Sous total: STIPOTAAL	359.712.655			471.100.000	236.900.000	0	708.000.000	314.146.630	

BUDGET MONITEUR BELGE ET BUDGET ADMINISTRATIF 2 ^e AJUSTEMENT - BEGROTING BELGISCH STAATSBLED EN TWEEDE AANPASSING VAN DE ADMINISTRATIEVE BEGROTING						Bz2000				
Libellé	ALLOCATION DE CREDITS - KREDIETEN ALLOCATIES					Crédits disponibles en ordonnancement	Prélèvements	Crédits définitifs en ordonnancement	Opérations imputées	Solde au
	Initial	Premier ajustement	Deuxième ajustement	Transfert	Total					31/12/95
Omschrijving	Oorspronkelijk	Eerste aanpassing	Tweede aanpassing	attention pas d'arrete	Totaal	Beschikbare kredieten voor ordonnancements	Afhoedingen	Definitieve kredieten voor ordonnancements	Aangerekende verrichtingen	Saldo op
(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(15 bis)	(15 ter)	(15 quater)	(16)	(17)
Crédits destinés à la construction, à la rénovation et la réhabilitation de logements sociaux ainsi qu'à la constitution de réserves foncières complémentaires pour les sociétés immobilières de service public	0	0	0	0	0			0	0	
Kredieten bestemd voor de bouw, de renovatie en de heraansterking van sociale woningen alsmede voor de aanleg van bijkomende grondreserves voor openbare immobiliële activiteiten						673.859.285	78.100.000	(d)		360.350.398
Crédits destinés à la construction, à la rénovation et la réhabilitation de logements sociaux ainsi qu'à la constitution de réserves foncières complémentaires pour les sociétés immobilières de service public	471.100.000	126.600.000	0	0	597.700.000			596.759.285	235.408.887	
Kredieten bestemd voor de bouw, de renovatie en de heraansterking van sociale woningen alsmede voor de aanleg van bijkomende grondreserves voor openbare immobiliële activiteiten										
	471.100.000	126.600.000	0	0	597.700.000	673.859.285	78.100.000	596.759.285	235.408.887	360.350.398

				BUDGET MONITEUR BELGE - BEGROTING BELGISCH STAATSBLED				BS 2000	
Fonds	Saldo au	Articles de recettes	Libellé	ALLOCATION DE CREDITS - KREDIETEN ALLOCATIES				Opérations imputées	Articles de dépenses
	01/01/95			Initial	Premier ajustement	Deuxième ajustement	Total		
Fondsen	Saldo op	Ontvangsten artikel	Omschrijving	Oorspronkelijk	Eerste aanpassing	Tweede aanpassing	Totaal	Aangerekende verrichtingen	Uitgaven artikel
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
Fonds d'aménagement urbain et foncier / Fonds voor Stedebouw en grondbeheer	93.694.348	3.0.16.06.03	Roettes diverses Diverse inkomsten	0	0	0	0	647.950	16.22.63.94 (01)
		3.0.16.56.01	Indemnités liées à l'application de la législation concernant l'urbanisme, plus-values Vergoedingen bij toepassing van de wetgeving inzake stedebouw, meerwaarden	5.000.000	0	0	5.000.000	6.888.565	
		3.0.16.56.51	Remboursement des primes en matière d'amélioration de l'habitat, de façades et de trottoirs Terugbetaling van premies ter verbetering van het wooncomfort, de gevels en voetpaden	5.000.000	0	0	5.000.000	755.502	
		3.0.16.68.20	Remboursement des avances récupérables par les communes et CPAS en matière de rénovation urbaine - remboursement des subventions pour rénovation urbaine en cas vente Terugbetaling van terugorderbare voorschotten door de gemeenten en OCMW's inzake stedevernieuwing - terugbetaling van toelagen voor stedevernieuwing in geval van verkoop	40.000.000	0	0	40.000.000	186.370.680	
		3.0.16.76.02	Vente et location de terrains concernant la division 16 Verkoop en verhuur van terreinen betreffende afdeling 16	0	0	0	0	187.630	
SOUS-TOTAL / SUBTOTAAL	93.694.348			50.000.000	0	0	50.000.000	194.850.307	

BUDGET MONITEUR BELGE ET BUDGET ADMINISTRATIF 2e AJUSTEMENT - BEGROTING BELGISCH STAATSBLED EN TWEDE AANPASSING VAN DE ADMINISTRATIEVE BEGROTING						Bz2000					
Libellé	ALLOCATION DE CREDITS - KREDIETEN ALLOCATIES					Crédits disponibles en ordonnancement	Prélèvements	Crédits définitifs en ordonnancement	Opérations imputées	Solde au	
	Initial	Premier ajustement	Deuxième ajustement	Transfert	Total					31/12/95	
Omschrijving	Oorspronkelijk	Eerste aanpassing	Tweede aanpassing	attention pas d'arrete	Totaal	Beschikbare kredieten voor ordonnancements	Afhoedingen	Definitieve kredieten voor ordonnancements	Aangerekende verminderingen	Saldo op	
(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(15 bis)	(15 ter)	(15 quater)	(16)	(17)	
Subsidies aux pouvoirs et organismes subordonnés pour la rénovation urbaine - Subsidies aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour la rénovation et l'accessibilité des immeubles publics dans le cadre de la rénovation urbaine et de l'aménagement du territoire	30.100.000	0	0	0	30.100.000	288.544.655	46.000.000	(b)	242.544.655	5.981.054	236.563.601
Troelagen aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor stadsvernieuwing - Subsidies aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor vernieuwing en aanleg van openbare gebouwen in het kader van de stadsdeurvernieuwing en de ruimtelijke ordening											
	30.100.000	0	0	0	30.100.000	288.544.655	46.000.000		242.544.655	5.981.054	236.563.601

				BUDGET MONITEUR BELGE - BEGROTING BELGISCH STAATSBLAD				BS 2000	
Fonds	Saldo au	Articles de recettes	Libellé	ALLOCATION DE CREDITS - KREDIETEN ALLOCATIES				Opérations imputées	Articles de dépenses
	01/01/95			Initial	Premier ajustement	Deuxième ajustement	Total		
Fondsen	Saldo op	Ontvangsten artikel	Omschrijving	Oorspronkelijk	Eerste aanpassing	Tweede aanpassing	Totaal	Aangerekende verrichtingen	Uitgaven artikel
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
			Recettes de toute nature, amendes administratives, indemnités, recettes forfaites						18.11.43.91 (06)
		3.0.18.06.04		16.300.000	-5.100.000	0	11.200.000	14.594.677	
			Alliërende ontvangsten, administratieve boetes, schadevergoedingen, toevallige ontvangsten						18.21.12.91 (03)
Fonds pour la protection de l'environnement / Fonds voor milieubescherming	23.447.963								18.21.43.92
		3.0.18.59.12	Intervention de l'Union Européenne en matière d'environnement	800.000	0	0	800.000	0	18.23.63.91 (61)
			Tussenkamst van de Europese Unie inzake milieubeheer						18.23.70.91 (82)
SOMM TOTAL / SUBTOTAAL	23.447.963			17.100.000	-5.100.000	0	12.000.000	14.594.677	

BUDGET MONITEUR BELGE ET BUDGET ADMINISTRATIF 2 ^e AJUSTEMENT - BEGROTING BELGISCH STAATSBLED EN TWEEDE AANPASSING VAN DE ADMINISTRATIEVE BEGROTING						Bz2000				
Libellé	ALLOCATION DE CREDITS - KREDIETEN ALLOCATIES					Crédits disponibles en ordonnancement	Prélèvements	Crédits définitifs en ordonnancement	Opérations imputées	Solde au
	Initial	Premier ajustement	Deuxième ajustement	Transfert	Total					31/12/95
Omschrijving	Oorspronkelijk	Eerste aanpassing	Tweede aanpassing	attention pas d'arrête	Totaal	Beschikbare kredieten voor ordonnancements	Afhoedingen	Definitieve kredieten voor ordonnancements	Aangerekende verrichtingen	Saldo op
(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(15 bis)	(15 ter)	(15 quater)	(16)	(17)
Subside à NEGE pour couvrir les dépenses relevant du "Fonds pour la protection de l'environnement"	17.100.000	-5.100.000	0	0	12.000.000			29.082.476	16.705.000	
Toelage aan het B.I.M. voor het dekken van de uitgaven inzake het "Fonds bestemd voor de bescherming van het milieu"										
Etudes, enquêtes, campagnes d'écoctions, informations, animations, participations à des foires, concours, expositions et toutes autres dépenses de même nature intéressant la promotion de la qualité de la vie et la lutte contre les nuisances	0	0	0	0	0			0	0	
Studies, enquêtes, campagnes, informatie, debatten aan beurzen, wedstrijden, tentoonstellingen en alle andere soortgelijke uitgaven met betrekking tot het bevorderen van de kwaliteit van het leven en de strijd tegen de milieuwinder										
Subventions aux administrations publiques subordonnées en vue de l'application de l'ordonnance relative au permis d'environnement	0	0	0	0	0	29.082.476	0	0	0	21.337.640
Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen met het oog op de toepassing van de ordonnantie in verband met de milieuvergunningen										
Subside aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'équipement informatique relatif au permis environnement	0	0	0	0	0			0	0	
Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen ten gunste van de informatie-uitrusting in verband met de milieuvergunningen										
Crédits destinés aux investissements en matière de lutte contre les nuisances, en ce compris l'acquisition de matériel de contrôle	0	0	0	0	0			0	0	
Kredieten bestemd voor de investeringen binnen het kader van de strijd tegen allehande milieuwinder, de aanschaf van controle materiaal inbegrepen										
	17.100.000	-5.100.000	0	0	12.000.000	29.082.476	0	29.082.476	16.705.000	21.337.640

				BUDGET MONITEUR BELGE - BEGROTING BELGISCH STAATSBLAD				BS 2000	
Fonds	Saldo au	Articles de recettes	Libellé	ALLOCATION DE CREDITS - KREDIETEN ALLOCATIES				Opérations imputées	Articles de dépenses
	01/01/95			Initial	Premier ajustement	Deuxième ajustement	Total		
Fondsen	Saldo op	Ontvangsten artikel	Omschrijving	Oorspronkelijk	Eerste aanpassing	Tweede aanpassing	Totaal	Aangerekende verrichtingen	Uitgaven artikel
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
			Revettes provenant des coupes de bois, de la vente de publications, de compost						18.11.43.90 (05)
Fonds destiné à l'entretien, l'acquisition et l'aménagement d'espaces verts, de forêts et de sites naturels, à mais qu'au remplacement et aux interventions urgentes en faveur de la faune / Fonds bestemd voor het onderhoud, de aankoop en de aanleg van groene ruimten, bossen en natuurgebieden alsmede voor het opnieuw beplanten en uitvoeren van noodingrepen ten behoeve van de fauna	27.198.449	3.0.18.16.02		42.000.000	0	0	42.000.000	50.053.720	18.31.12.95 (97)
			Ontvangsten voortvloeiende van houtopbrengsten, verkoop van publicaties, compost						18.31.33.92 (60)

				BUDGET MONITEUR BELGE - BEGROTING BELGISCH STAATSBLAD				BS 2000	
Fonds	Saldo au	Articles de recettes	Libellé	ALLOCATION DE CREDITS - KREDIETEN ALLOCATIES				Opérations imputées	Articles de dépenses
	01/01/95			Initial	Premier ajustement	Deuxième ajustement	Total		
Fondsen	Saldo op	Ontvangsten artikel	Omschrijving	Oorspronkelijk	Eerste aanpassing	Tweede aanpassing	Totaal	Aangerekende verrichtingen	Uitgeven artikel
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
			Permis de chasse et de pêche						18.32.12.98 (12)
		3.0.18.36.01		100.000	0	0	100.000	1.415.377	18.33.14.91 (20)
			Jacht- en visverloven						18.34.51.91 (27)
			Crédit alloué par les autorités nationales pour l'emblème d'espace vert non transféré à la Région						18.35.71.91 (96)
		3.0.18.46.05		78.000.000	0	0	78.000.000	108.318.931	18.36.73.91 (14)
			Kredieten verleend door de nationale overheid voor het subsidieplan van groene ruimten die niet aan het Gewest zijn overgedragen						18.37.73.91 (23)
SOUS TOTAL / SUBTOTAAL	27.198.449			120.100.000	0	0	120.100.000	159.788.028	

BUDGET MONITEUR BELGE ET BUDGET ADMINISTRATIF 2 ^e AJUSTEMENT - BEGROTING BELGISCH STAATSBLED EN TWEDE AANPASSING VAN DE ADMINISTRATIEVE BEGROTING						Bz2000				
Libellé	ALLOCATION DE CREDITS - KREDIETEN ALLOCATIES					Crédits disponibles en ordonnancement	Prélèvements	Crédits définitifs en ordonnancement	Opérations imputées	Solde au
	Initial	Premier ajustement	Deuxième ajustement	Transfert	Total					31/12/95
Omschrijving	Oorspronkelijk	Eerste aanpassing	Tweede aanpassing	attention pas d'arrete	Totaal	Beschikbare kredieten voor ordonnancements	Afhoedingen	Definitieve kredieten voor ordonnancements	Aangerekende verrichtingen	Saldo op
(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(15 bis)	(15 ter)	(15 quater)	(16)	(17)
<p>Dépenses de toute nature en rapport avec : * l'entretien et la conservation des forêts domaniales et des réserves naturelles * des travaux d'amélioration cynégétique, ornithologique et piscicole * la conservation des lieux d'hivernage et de repos des oiseaux</p> <p>Allerhande uitgaven betreffende: * het onderhoud en het behoud van de domosbossen en de natuurreservaten * de verbeteringswerken binnen het kader van de jacht, het vogel- en visbestand * het behoud van overwinterings- en rustplaatsen voor vogels</p>	0	0	0	0	0	195.946.641	10.000.000	(e)	0	
<p>Dépenses liées à l'aménagement, l'amélioration et l'entretien des plantations, parcs et squares, en ce compris les plantations à des fins expérimentales, l'équipement du personnel, l'éclairage, la force motrice, le chauffage, les outils, les matières de consommation et l'acquisition de biens semi-durables</p> <p>Uitgaven voor de aanleg, de verbetering en het onderhoud van de plantsoenen, parken en pleinen, met inbegrip van de experimentele aanplantingen, de personeelsuitrusting, de verlichting, de drijfkracht, de verwarming, het alsem en de verbruiksvoorwerpen, evenals de aanschaf van semi-duurzame goederen</p>	0	0	0	0	0			1.625.709	542.195	
<p>Travaux de plantations, d'expérimentation et aménagement d'espaces verts sur les biens privés pour des raisons sociales, esthétiques ou de salubrité</p> <p>Beplantingswerken, proefaanplantingen en aanleg van groene ruimten op private eigendommen om sociale, esthetische of hygiënische redenen</p>	0	0	0	0	0			0	0	
<p>Acquisition d'immeubles bâtis ou non bâtis, de forêts et terrains domaniaux destinés à accroître le patrimoine régional, en ce compris les démolitions, reconstructions et études y relatives</p> <p>Verwerving van bebouwde of niet-bebouwde onroerende goederen, van domeinbosjes en terreinen met als de vergroting van het gemeentelijk patrimonium, hierbij inbegrepen afbraak, heropbouw en hieraan verbonden studies</p>	0	0	0	0	0			15.274.118	74.167	
<p>Aménagement des espaces verts et des immeubles publics, dans le cadre de la rénovation urbaine et de l'aménagement du territoire</p> <p>Aanleg van openbare groene ruimten en van openbare gebouwen in het kader van de stadskeurnieuwering en de ruimtelijke ordening</p>	0	0	0	0	0			1.445.901	446.975	
<p>Dépenses d'investissement de toute nature en rapport avec l'augmentation de la production et du revenu des forêts domaniales et avec leur aménagement</p> <p>Investeringsuitgaven van allerlei aard in verband met de verhoging van de productie en de opbrengst van de domeiniale bossen en hun inrichting</p>	0	0	0	0	0			263.038	0	
	120.100.000	0	0	0	120.100.000	195.946.641	10.000.000	185.946.641	121.163.337	55.823.140

		BUDGET MONITEUR BELGE - BEGROTING BELGISCH STAATSBLAD						BS 2000	
Fonds	Solde au	Articles de recettes	Libellé	ALLOCATION DE CREDITS - KREDIETEN ALLOCATIES				Opérations imputées	Articles de dépenses
	01/01/95			Initial	Premier ajustement	Deuxième ajustement	Total		
Fondsen	Saldo op	Ontvangsten artikel	Omschrijving	Oorspronkelijk	Eerste aanpassing	Tweede aanpassing	Totaal	Aangerkende verrichtingen	Uitgaven artikel
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
		3.0.19.66.11	Participation de la Région flamande à la réalisation des stations d'épuration et à leur fonctionnement	0	0	0	0	0	19.22.12.94 (42)
			Aandeel van het Vlaamse Gewest bij de bouw en werking van zuiveringsinstallaties						19.23.63.91 (88)
Fonds pour le traitement des eaux usées / Fonds voor waterzuivering	549.159.088	3.0.19.68.11	Participation des Provinces pour la réalisation des stations d'épuration et leur fonctionnement	160.000.000	-160.000.000	0	0	18.489.830	19.32.12.97 (38)
			Aandeel van de provincies bij de bouw en werking van zuiveringsinstallaties						
		3.0.19.36.03	Taxe de lutte contre les nuisances	200.000.000	-200.000.000	0	0	0	19.33.73.93 (16)
			Beffrag voor de bestrijding van milieuhinder						19.34.73.95 (27)
SOMME TOTAL / SUBTOTAL	549.159.088			360.000.000	-360.000.000	0	0	18.489.830	

BUDGET MONITEUR BELGE ET BUDGET ADMINISTRATIF 2 ^e AJUSTEMENT - BEGROTING BELGISCH STAATSBLED EN TWEDE AANPASSING VAN DE ADMINISTRATIEVE BEGROTING						Bz2000				
Libellé	ALLOCATION DE CREDITS - KREDIETEN ALLOCATIES					Crédits disponibles en ordonnancement	Prélèvements	Crédits définitifs en ordonnancement	Opérations imputées	Solde au
	Initial	Premier ajustement	Deuxième ajustement	Transfert	Total					31/12/95
Omschrijving	Oorspronkelijk	Eerste aanpassing	Tweede aanpassing	attention pas d'arrête	Totaal	Beschikbare kredieten voor ordonnancements	Afhoudingen	Definitieve kredieten voor ordonnancements	Aangerekende verrichtingen	Saldo op
(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(15 bis)	(15 ter)	(15 quater)	(16)	(17)
Dépenses généralement quelconques concernant le contrôle des eaux de surface et des eaux souterraines	0	0	0	0	0			0	0	
A.liechende uitgaven met betrekking tot de controle van oppervlakte- en grondwater										
Subside aux associations d'administrations subordonnées pour l'exécution de travaux d'assainissement et dépenses découlant de l'application des articles 11 et 15 de la loi du 28 décembre 1967 relative aux cours d'eau non navigables	0	0	0	0	0			0	0	
Toelagen aan verenigingen van ondergeschikte besturen met het oog op de uitvoering van saneringswerken, en uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van de artikelen 11 en 15 van de wet van 28 december 1967 betreffende de onbevaarbare waterlopen										
Dépenses généralement quelconques concernant les recherches et essais relatifs à l'épuration des eaux usées et à l'auto-épuration (m. ce compris les études et les analyses)	0	0	0	0	0	567.648.918	50.000.000	(0)	0	517.648.918
A.liechende uitgaven met betrekking tot de opzoekingen en testen in verband met de zuivering van afvalwater en zelfzuivering (studies en analyses inbegrepen)										
Crédits destinés aux études et travaux concernant les stations d'épuration et les collecteurs	0	0	0	0	0			0	0	
Kredieten bestemd voor studies en werken met betrekking tot de waterzuiveringsstations en de collectoren										
Crédite destinés aux travaux d'assainissement en général, à la création de bassins d'orage, aux stations d'épuration et aux collecteurs	360.000.000	-360.000.000	0	0	0			517.648.918	0	
Kredieten bestemd voor de saneringswerken in het algemeen en voor de bouw van stormriolings-, voor de waterzuiveringsstations en collectoren										
	360.000.000	-360.000.000	0	0	0	567.648.918	50.000.000	517.648.918	0	517.648.918

BUDGET MONITEUR BELGE - BEGROTING BELGISCH STAATSBLAD								BS 2000	
Fonds	Saldo au	Articles de recettes	Libellé	ALLOCATION DE CREDITS - KREDIETEN ALLOCATIES				Opérations imputées	Articles de dépenses
	01/01/95			Initial	Premier ajustement	Deuxième ajustement	Total		
Fondsen	Saldo op	Ontvangsten artikel	Omschrijving	Oorspronkelijk	Eerste aanpassing	Tweede aanpassing	Totaal	Aangerekende verrichtingen	Uitgaven artikel
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
Recettes à affecter aux dépenses effectuées dans le cadre d'opérations de gestion de la dette/ Ontvangsten toegewezen aan de uitgaven gedaan in het kader van schuldbeheersverrichtingen	0	3.0.23.96.10	Produits d'emprunts Leningopbrengsten	8.601.000.000	-8.601.000.000	0	0		0 23.10.91.90 (65)
SOUS TOTAL / SUBTOTAAL	0			8.601.000.000	-8.601.000.000	0	0	0	
TOTAL GÉNÉRAL / ALGEMEEN TOTAAL	1.416.781.571			10.020.300.000	-8.833.700.000	0	1.186.600.000	1.038.306.331	

- (a) Transfert vers les recettes générales, en application des dispositions reprises à l'article 10 du Budget Général des dépenses 1995
- (a) Overdracht naar de algemene middelen, overeenkomstig met de bepalingen vervat in het artikel 10 van de Algemene Uitgavenbegroting 1995
- (b) Transfert vers les recettes générales, en application des dispositions reprises à l'article 10 du Budget Général des dépenses 1995
- (b) Overdracht naar de algemene middelen, overeenkomstig met de bepalingen vervat in het artikel 10 van de Algemene Uitgavenbegroting 1995
- (c) Transfert vers les recettes générales, en application des dispositions reprises à l'article 10 du Budget Général des dépenses 1995
- (c) Overdracht naar de algemene middelen, overeenkomstig met de bepalingen vervat in het artikel 10 van de Algemene Uitgavenbegroting 1995
- (d) Transfert vers les recettes générales, en application des dispositions reprises à l'article 5 du Budget Général des dépenses 1er ajustement 1995.
- (d) Overdracht naar de algemene middelen, overeenkomstig met de bepalingen vervat in het artikel 5 van de eerste aanpassing van de Algemene Uitgavenbegroting 1995
- (e) Transfert vers les recettes générales, en application des dispositions reprises à l'article 6 du Budget Général des dépenses 1er ajustement 1995.
- (e) Overdracht naar de algemene middelen, overeenkomstig met de bepalingen vervat in het artikel 6 van de eerste aanpassing van de Algemene Uitgavenbegroting 1995

BUDGET MONITEUR BELGE ET BUDGET ADMINISTRATIF 2 ^e AJUSTEMENT - BEGROTING BELGISCH STAATSBLAD EN TWEEDE AANPASSING VAN DE ADMINISTRATIEVE BEGROTING						Bz2006				
Libellé	ALLOCATION DE CREDITS - KREDIETEN ALLOCATIES					Crédits disponibles en ordonnancement	Prélèvements	Crédits définitifs en ordonnancement	Opérations imputées	Solde au
	Initial	Premier ajustement	Deuxième ajustement	Transfert	Total					
Omschrijving	Oorspronkelijk	Eerste aanpassing	Tweede aanpassing	attention pas d'arrête	Totaal	Beschikbare kredieten voor ordonnancements	Afhoedingen	Definitieve kredieten voor ordonnancements	Aangerekende verrichtingen	Saldo op
(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(15 bis)	(15 ter)	(15 quater)	(16)	(17)
Dépenses effectuées dans le cadre d'opérations de gestion de la dette y compris le remboursement anticipé de tout ou partie d'emprunts ou des décaissements en capital résultant des fluctuations des cours de change, dans le cas d'emprunts en devises	8.521.000.000	-8.521.000.000	0	0	0	0	0	0	0	0
Uitgaven gedaan in het kader van schuldbetrouwverrichtingen met inbegrip van de geleide of gedeeltelijke vervroegde terugbetaling van leningen of de uitbetalingen van kapitaal voortvloeiend uit rewaalvoorschotten in het geval van leningen in devises										
	8.521.000.000	-8.521.000.000	0	0	0	0	0	0	0	0
	9.920.400.000	-8.813.300.000	0	0	1.107.100.000	2.455.087.902	234.100.000	2.220.987.902	635.782.034	1.585.205.868

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 21 novembre 2007.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

Ch. PICQUE

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

G. VANHENGEL

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente,

B. CEREXHE

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,

P. SMET

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Environnement, de l'Energie et de la Politique de l'Eau,

Mme E. HUYTEBROECK

Note

(1) *Session ordinaire 2006-2007*

Document du Parlement :

A-388/1. *Projet d'ordonnance*

A-388/2. *Rapport (renvoi)*

Compte rendu intégral. — Discussion et adoption. Séance du vendredi 9 novembre 2007.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 21 november 2007.

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

Ch. PICQUE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,

G. VANHENGEL

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

B. CEREXHE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,

P. SMET

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu, Energie en Waterbeleid,

Mevr. E. HUYTEBROECK

Nota

(1) *Gewone zitting 1006-2007*

Documenten van het Parlement :

A-388/1. *Ontwerp van ordonnantie*

A-388/2. *Verslag (verwijzing)*

Integraal verslag. — Bespreking en aanneming. Vergadering van vrijdag 9 november 2007.